

**血液バッグ用冷却遠心機**

Large Capacity Refrigerated Centrifuge  
for blood bags

**9942**



**大容量冷却遠心機**

Large Capacity Refrigerated Centrifuge

**9920/9940**



# 血液バッグ用冷却遠心機

## Large Capacity Refrigerated Centrifuge for blood bags

### 9942

自動電動ドアロックとカウンタバランスで、チャンバ蓋は軽く開閉できます。  
血液バッグ12袋の処理が1台で可能。

Counterbalanced lid opens and closes easily, with safety provided by the electrical interlock system.  
A single Model 9942 unit can centrifuge 12 blood bags at once.



自動電動ドアロックを採用。

チャンバ蓋は自動で電動ロックします。蓋を軽く押さえるだけで閉まります。

離れたところでも運転状況がすぐに分かるお知らせランプと、ブザーが付いています。

- メモリ毎に、運転、停止のお知らせランプの色変更が可能です。色は7色から選択できます。
  - ブザー音は、メロディ音5種とブザー単音、無音に変えられます。血液バッグ用インナカップは、使いやすさを目指して設計。血液バッグを片側から取り出しても傾きにくい底面形状です。インナカップが傾くと、分離層が乱れます。インバランス許容量は50 gram(グラム)です。計量採血した血液バッグを、そのまま遠心できます。大きな重量差があるときは、[インバランス検出]が動き、自動停止します。サンプルの良好な分離状態を再現できます。インテグレート機能g・sec値(遠心力積算値)の測定と設定運転ができます。ステップ遠心機能付。さい帯血自動分離装置に対応できます。GMP対応
  - タコメータポート付なのでロータの実回転数チェックが簡単です。
  - ログ(記録)システムとバーコードリーダを取り付けることができます。(オプション)
- 国際安全規格IEC 61010-2-020に準拠しています。

An electrical interlock system is employed.

The chamber lid locks automatically and can be closed with a gentle push.

Operating status lamp and buzzer indications let you know what the centrifuge is doing at a distance.

- Seven different lamp colors can be selected as desired for each program number, to indicate when the centrifuge is running or stopped.
- Five unique buzzer melodies, beeping, or silent mode can be selected.

The inner cup for blood bags is designed for ease of use. Special bottom surface design facilitates removing blood bags with minimal tilting of the inner cup, to preserve centrifuged layering.

Acceptable imbalance up to 50 grams.

Measured and collected blood bags can be centrifuged directly. If imbalance is excessive, an imbalance sensor automatically stops the centrifuge.

Maximal reproducibility of separation states.

Integrator g-sec values (integrated centrifugal values) can be measured and set.

Step centrifugal function is available.

This centrifuge is compatible with automatic umbilical cord blood isolation unit.

Complies with GMP requirements.

- Easy to check actual rotor speed with the tachometer port.
- LOG system and bar-code reader are available (optional).

運転履歴表示LCD  
LCD display

お知らせランプ  
Operating status lamp



運転履歴表示LCDの機能は次のとおりです。

- 遠心機の各種パラメータ設定  
遠心機の使用回数/使用時間、エラー履歴の表示  
遠心状態お知らせランプの色  
時計機能(ログプリンタ用)
- ロータの各種パラメータ設定  
ロータ最高回転数/遠心力の表示、ロータ回転半径の変更  
ロータの使用回数/使用時間の表示

#### LCD display functions:

- Setting operation parameters.  
Number of cycles of use/Time of use/Error history.  
Lamp color indicating stopped rotor.  
Clock function (for LOG printer)
- Rotor parameter settings.  
Max speed/RCF indications and changing of rotor radius.  
Number of cycles of rotor use and rotor use time indications.



ドアロック解除用フットスイッチ装着可能。(オプション)  
Foot switch is available for hands-free lid opening (optional).

## 血液バッグ専用ロータ RS-8120 RS-8120 Rotor especially designed for blood bags



Maximum Speed 4,000rpm  
 Maximum RCF 5,240xg  
 Maximum Capacity 血液バッグ x 12 12 x Blood bag

⚠️ ロータRS-8120には交換時期(耐用年数)があります。取扱説明書をご覧ください。  
 Rotor RS-8120 have prescribed usage lifetimes (durable period), after which they must be replaced.  
 Please refer to the Instruction & Service Manual.

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケットコードNo. Bucket Code No.	インナカップコードNo. Inner cup Code No.
RS-8120	200mL 3連血液バッグ x 12 12 x 200mL Triple Blood bag	4,000	5,190	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6226 055-6290 *1
	250mL 2~3連血液バッグ x 24 24 x 250mL Double or Triple Blood bag		5,240		055-6246
	400mL 3連血液バッグ x 12 12 x 400mL Triple Blood bag		5,240		055-6226
	500mL 2~3連血液バッグ x 12 12 x 500mL Double or Triple Blood bag		5,240		055-6246

\*1 アダプタです。 \*1 This is the code No. for the adaptor.

## RS-8120/RS-8080用インナカップの特長 Features of Inner cup for RS-8120/RS-8080

400mL血液バッグは、間仕切りタイプのインナカップに収納されます。万一、片方の血液バッグが破損しても、もう一つの血液バッグの汚損を最少にします。

9942用RS-8120ロータと9920用RS-8080ロータで共通に使用できます。

(RS-8120用コードNo.055-6226/6個組・No.055-6246/6個組、RS-8080用コードNo.055-6220/4個組・No.055-6244/4個組)

200mL血液バッグ用アダプタもあります。(RS-8120用コードNo.055-6290/12個組、RS-8080用コードNo.055-6298/8個組)

インナカップの傾きが簡単に生じないように、カップ底面の形状を考慮しました。

400mL blood bags are inserted in the inner cup that has a central separator.

The separator prevents bag contamination if a bag breaks during operation.

This inner cup can be used with both RS-8120 (for model 9942) and RS-8080 (for model 9920) rotors.

(Code No.055-6226/6pcs/set and No.055-6246/6pcs/set for RS-8120, Code No.055-6220/4pcs/set and No.055-6244/4pcs/set for RS-8080).

Adaptor for 200mL blood bags is also available. (Code No.055-6290/12pcs/set for RS-8120, Code No.055-6298/8pcs/set for RS-8080).

Bottom surface is designed to minimise tilting when removing blood bags from one side.



インナカップ中央に、間仕切りがあります。  
血液バッグの出し入れは簡単です。

Central separator provides two discrete locations for loading blood bags.  
Easy loading and unloading of blood bags.



間仕切りが、各々の血液バッグを独立して収納します。  
万一、片方の血液バッグが破損しても、もう一つの血液バッグの汚損を最少にします。

The separator ensures blood bag independence.  
The separator prevents contamination if a bag breaks during the operation.



インナカップの傾きが簡単に生じないように、カップ底面の形状を考慮しました。  
血液バッグ1つを取り出し、片側を空にしてもインナカップは傾きません。  
分離層の乱れが、生じません。

Bottom surface is designed to minimise tilting when removing blood bags from one side.  
When one half of the inner cup is unloaded, it remains level, preserving separated layers in the other half.

ある種のインナカップは、血液バッグを取り出して片側を空にすると、カップが傾き分離層が乱れることがあります。

そのため、特別な台の上に置いて血液バッグを取り出す手間がかかり煩雑です。

また、分離層の乱れた血液バッグは、再遠心分離が必要で、時間と手間が余分にかかります。

In the use of certain commercially available inner cups, separated layers are often disturbed when removing bags in one side while bags in the other side kept inside.

In such cases, the inner cup must be placed on a special board and disturbed blood bags must be re-centrifuged, requiring additional time and cost.

## 大容量冷却遠心機

## Large Capacity Refrigerated Centrifuge

# 9920/9940

遠くからも分かるLED表示と、設定・エラー表示のLCD表示があります。  
1Lx6本の高速・大容量アングルロータ。

Easily viewable LED display and LCD display for setting/error indication.  
6 x 1L large volume high-speed angled rotor.



### 9920の特長 Features of the model 9920

血液バッグ専用ロータRS-8080は、400mL血液バッグを8コ同時処理できます。

血液バッグ用インナカップは、使いやすさを目指して設計。

インナカップには多くの特長があります。2ページの写真をご覧ください。

RS-8080 rotor (especially designed for blood bags) can hold 8 blood bags at once.

The inner cup for blood bags is designed for ease of use.

Multi-featured inner cup. Please see page2.

### 9920/9940共通の特長 Common features of the model 9920/9940

ロックが確実な自動電動ドアロックを採用。

チャンバ蓋を軽く押さえるだけで閉まります。

インバランス許容量は50gram(グラム)です。

大きな重量差があるときは、[インバランス検出]が働き、自動停止します。

サンプルの良好な分離状態を再現できます。

サンプルに合わせた加速カーブと減速カーブを10段階に設定できます。

GMP対応のタコメータポート付。

ロータの実回転数のチェックが簡単です。

GMP対応のログ(記録)システムとバーコードリーダを取り付けることができます。(オプション)

国際安全規格IEC 61010-2-020に準拠しています。(ロータK12510使用時を除く)

An electrical interlock system is employed, to ensure the lid is safely closed before operation.

Chamber lid can be closed with a gentle push.

Acceptable imbalance up to 50 grams.

If imbalance is excessive, an imbalance sensor automatically stops the centrifuge.

High reproducibility of separated states.

Acceleration and deceleration curves can be set in 10 stages as required for different samples.

Tachometer port for GMP requirements is available.

The actual rotor speed can be easily checked.

LOG system and bar-code reader (which can be used for GMP requirements) is available (optional).



ドアロック解除用フットスイッチ装着可能。(オプション)  
Foot switch is available for hands-free lid opening (optional).

### 9940の特長 Features of the model 9940

7~10mL採血管/15mLガラス管x260本多本架ロータが使用できます。

各社分析用ラックがそのまま遠心できる専用アダプタが用意されています。特注アダプタも製作しますので、お問い合わせください。

Rotor for 260 x 7-10mL blood collection tube/15mL glass tube is available.

Adaptors especially designed for many companies' analytical racks are available. We can also supply custom-made adaptors. Please contact your local distributor.

## 9920/9940 ロータ表 Rotor Table for the model 9920/9940

**RS-6602**

Maximum Speed 4,200rpm  
 Maximum RCF 5,010xg  
 Maximum Capacity **血液バッグ x 6** 6 x Blood bag

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケツコードNo. Bucket Code No.	インナカップ コードNo. Inner cup Code No.
RS-6602 *1	1,000mL ステンレス管 x 6 6 x 1,000mL Stainless bottle	101 x 168	3,600	3,680	053-7310 *1	
	1,000mL プラスチックボトル x 6 6 x 1,000mL Plastic bottle	*2 98 x 164	3,900	4,320	053-5970 *1	
	400 ~ 450mL 3連血液バッグ x 6 6 x 400-450mL Triple Blood bag		4,200	5,010	053-5970 *1	055-6170S
	200 ~ 250mL 3連血液バッグ x 12 12 x 200-250mL Triple Blood bag		4,200	5,010	053-5970 *1	055-6170S

**RS-7002**

Maximum Speed 4,200rpm  
 Maximum RCF 5,270xg  
 Maximum Capacity **血液バッグ x 6** 6 x Blood bag

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケツコードNo. Bucket Code No.	インナカップ コードNo. Inner cup Code No.
RS-7002	700mL ステンレス管 x 6 6 x 700mL Stainless bottle	*3 97 x 138	3,900	4,540	ロータに付属 Equipped with rotor	
	1,000mL プラスチックボトル x 6 6 x 1,000mL Plastic bottle	*4 98 x 164	3,900	4,540	ロータに付属 Equipped with rotor	
	400 ~ 450mL 3連血液バッグ x 6 6 x 400-450mL Triple Blood bag		4,200	5,270	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6176L
	200 ~ 250mL 3連血液バッグ x 12 12 x 200-250mL Triple Blood bag		4,200	5,270	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6176L

**RS-7100**

Maximum Speed 4,200rpm  
 Maximum RCF 5,090xg  
 Maximum Capacity **血液バッグ x 4** 4 x Blood bag

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケツコードNo. Bucket Code No.	インナカップ コードNo. Inner cup Code No.
RS-7100	800mL 血液バッグ x 4 4 x 800mL Blood bag		4,200	5,090	ロータに付属 Equipped with rotor	055-4920

**RS-8080**

Maximum Speed 4,200rpm  
 Maximum RCF 5,250xg  
 Maximum Capacity **血液バッグ x 8** 8 x Blood bag

インナカップの特長については2ページ下段をご覧ください。  
 Please refer to page 2 for details of the inner cup features.

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケツコードNo. Bucket Code No.	インナカップ コードNo. Inner cup Code No.
RS-8080	200mL 3連血液バッグ x 8 8 x 200mL Triple Blood bag		4,200	5,190	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6220 055-6298 *5
	250mL 2 ~ 3連血液バッグ x 16 16 x 250mL Double or Triple Blood bag		4,200	5,250	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6244
	400mL 3連血液バッグ x 8 8 x 400mL Triple Blood bag		4,200	5,250	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6220
	500mL 2 ~ 3連血液バッグ x 8 8 x 500mL Double or Triple Blood bag		4,200	5,250	ロータに付属 Equipped with rotor	055-6244

\*1 バケツをご指定ください。バケツは標準付属です。

\*2 ヘララボ1,000mL(公称容量)ボトル(カタログNo.253562, 253565/ポリカーボネイト製, No.253572, No.253575/ポリプロピレン製), ナルジーン1,000mL(公称容量)ボトル(カタログNo.3120-1000/ポリプロピレン・コポリマー製, No.3122-1000/ポリカーボネイト製), ナルジーン1,000mL(実容量)ボトル(カタログNo.3140-1006/ポリカーボネイト製, No.3141-1006/ポリプロピレン製)が使用できます。

\*3 シーリングキャップ付です。(コードNo.053-0046)

\*4 ナルジーン1,000mL(実容量)ボトル(カタログNo.3140-1006/ポリカーボネイト製, No.3141-1006/ポリプロピレン製)が使用できます。

\*5 アダプタです。

\*1 Please choose buckets. Buckets are a standard accessory.

\*2 1,000mL Herolab bottles (nominal capacity) (Catalogue No.253562, 253565/polycarbonate, No.253572, No.253575/polypropylene), 1,000mL Nalgene bottles (nominal capacity) (Catalogue No.3120-1000/polypropylene copolymer, No.3122-1000/polycarbonate), 1,000mL Nalgene bottles (actual capacity) (Catalogue No.3140-1006/polycarbonate, No.3141-1006/polypropylene) are available.

\*3 Sealing caps are equipped with rotor (Code No.053-0046).

\*4 1,000mL Nalgene bottles (actual capacity) (Catalogue No.3140-1006/polycarbonate, No.3141-1006/polypropylene) are available.

\*5 This is the code No. for the adaptor.

⚠️ ロータRS-6602, RS-7002, RS-7100, RS-8080には交換時期(耐用年数)があります。取扱説明書をご覧ください。

⚠️ Rotors RS-6602, RS-7002, RS-7100 and RS-8080 have prescribed usage lifetimes (durable period), after which they must be replaced. Please refer to the Instruction & Service Manual.



**RS-3900**

Maximum Speed 3,000rpm  
 Maximum RCF 2,490xg  
 Maximum Capacity 3,780mL

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケットコードNo. Bucket Code No.	チューブラック アダプタコードNo. Tube Rack Adaptor Code No.
RS-3900	RIAチューブ x 364 364 x RIA tube	9 ~ 11.4 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0100
	6mL x 364	11.5 ~ 13.4 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0110
	10mL x 320	*1 12 ~ 13.5 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0120
	10mL x 356	12 ~ 13.5 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0130
	15mL x 200	15 ~ 17.2 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0140
	15mL x 224	*1 15 ~ 17.2 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0150
	15mL x 252	15 ~ 17.2 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0160
	50mL x 56	27 ~ 36.5 x 75 ~ 110	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0170
	50mL コニカル管 x 60 60 x 50mL Conical tube	30 x 117	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0180
	250mL プラスチックボトル x 12 12 x 250mL Plastic bottle	60 ~ 62.3 x 80 ~ 136	3,000	2,490	ロータに付属 Equipped with rotor	055-0190



**RS-3920**

Maximum Speed 2,700rpm  
 Maximum RCF 2,140xg  
 Maximum Capacity 3,900mL

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブラック寸法 (mm) 幅 x 奥行き x 高さ Tube Rack size (mm) width x depth x height	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケットコードNo. Bucket Code No.	チューブラック アダプタコードNo. Tube Rack Adaptor Code No.
RS-3920	アロカRIAカセットラック x 20 20 x Aloka RIA setting rack	22 x 200 x 45	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*2
	アロカ50本ラック x 4 4 x Aloka 50 tubes rack	110 x 220 x 60	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*2
	シスメックス分析用ラック x 8 8 x Sysmex analytical rack	25 x 200 x 65	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*2
	BML 50本ラック x 4 4 x BML 50 tubes rack	106 x 206 x 70	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*2
	日立分析用ラック x 40 40 x Hitachi analytical rack	20 x 118 x 69	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*2
	7 ~ 10mL 採血管/15mL ガラス管 x 260本 260 x 7-10mL blood collecting tube/15mL glass tube	122 x 220 x 60	2,700	2,140	ロータに付属 Equipped with rotor	*3



**K12510**

Maximum Speed 7,000rpm  
 Maximum RCF 11,290xg  
 Maximum Capacity 6,000mL

ロータ名称 Rotor	公称容量 Nominal Capacity	チューブ寸法 (mm) 直径 x 長さ Tube size (mm) diam. x length	最高回転数 Maximum Speed rpm	最大遠心力 Maximum RCF xg	バケットコードNo. Bucket Code No.	チューブラック アダプタコードNo. Tube Rack Adaptor Code No.
K12510 *4	1,000mL ステンレス管 x 6 6 x 1,000mL Stainless bottle	100 x 172	7,000	11,290		
	1,000mL プラスチックボトル x 6 6 x 1,000mL Plastic bottle	*5 98 x 175	7,000	11,290		K13511

\*1 このチューブラックは二分割型で、持ち運びが楽にできます。  
 \*2 特注専用のアダプタ付です。アダプタは特注（有料）になりますので、ラックの種類をご指定ください。本欄以外のアダプタも製作しますので、お問い合わせください。  
 \*3 特注チューブラックも製作します。お問い合わせください。  
 \*4 K12510アングルロータをお使いになる際にはお問い合わせください。1,000mLステンレスボトルはシーリングキャップ付です。ロータ蓋を付けたら、6,000rpm以下(9920)、6,600rpm以下(9940)でサンプル温度4℃以下で遠心できます。  
 \*5 プラスチックボトルは、ポリカーボネイト、ポリプロピレン製の2種があります。

\*1 This tube rack is a two-compartment system and easy to carry.  
 \*2 Equipped with a custom ordered adaptor. The adaptor is a custom order (charged option). Please let us know the type of rack you intend to use. Other adaptors can be made. Please contact your local distributor.  
 \*3 Custom ordered tube racks can be made. Please contact your local distributor.  
 \*4 Please contact your local distributor before ordering K12510 fixed-angle rotor. Sealing caps are equipped with 1,000mL stainless bottle. With rotor lid, 6,000rpm or less (9920), 6,600rpm (9940), with sample temperature below 4 degrees.  
 \*5 Polycarbonate and polypropylene bottles are available.

**⚠** ロータRS-3900、RS-3920、K12510には交換時期（耐用年数）があります。取扱説明書をご覧ください。

**⚠** RS-3900、RS-3920 and K12510 rotors have prescribed usage lifetimes (durable period), after which they must be replaced. Please refer to the Instruction & Service Manual.

## 遠心機・ロータ マッチングガイド Centrifuge/Rotor Matching Guide

ロータ名称 Rotor	血液バッグ/大容量スイングロータ Blood bags / Large volume swinging bucket rotor					多本架スイングロータ Swinging bucket rotor		アングルロータ Fixed-angle rotor
	RS-8120	RS-6602	RS-7002	RS-7100	RS-8080	RS-3900	RS-3920	K12510
最高回転数 Maximum Speed rpm	4,000	4,200	4,200	4,200	4,200	3,000	2,700	7,000
最大遠心力 Maximum RCF xg	5,240	5,010	5,270	5,090	5,250	2,490	2,140	11,290
最大処理量 Maximum Capacity	血液バッグ x 12 12 x Blood bag	血液バッグ x 6 6 x Blood bag 6,000mL	血液バッグ x 6 6 x Blood bag 6,000mL	800mL血液バッグ x 4 4 x 800mL Blood bag	血液バッグ x 8 8 x Blood bag	3,780mL	3,900mL	6,000mL
9942								
9920								
9940								

## 仕様 Specifications

価格、仕様、外観などは、お断り無く変更することがありますのでご了承ください。  
All specifications and external appearance are subject to change without notice.

	Model 9942	Model 9920	Model 9940
最高回転数 Maximum speed	4,000rpm	7,000rpm	7,000rpm
最大遠心力 Maximum RCF	5,240xg	11,290xg	11,290xg
最大処理量 Maximum capacity	血液バッグ x 12 12 x Blood bags	6,000mL	6,000mL
制御方式 Control system	マイクロプロセッサ制御 回転数・遠心力・時間・温度・加減速・メモリ50チャンネル Inverter Microprocessor control, Speed, Centrifugal force, time, temperature, g-sec, acceleration/deceleration, 50 memory banks		
異常検知表示 Alarm display	ドアオープン、インバランス、オーバースピード、温度異常、モータ・インバータ・ドアロック・回転センサ電気回路異常検知 Lid open, Imbalance, over speed, abnormal temperature, Function for detecting an occurrence of electrical abnormality in motor, inverter, doorlock and speed sensor.		
加速・減速 Acceleration/Deceleration	10段階 10-level selectors		
速度設定 Speed setting	100 ~ 4,000rpm, 10rpm steps	100 ~ 7,000rpm, 10rpm steps	100 ~ 7,000rpm, 10rpm steps
速度表示 Speed indication	0 ~ 4,300rpm, 10rpm steps	0 ~ 7,300rpm, 10rpm steps	0 ~ 7,300rpm, 10rpm steps
遠心力設定 RCF setting	10 ~ 5,240xg, 10xg steps	10 ~ 11,290xg, 10xg steps	10 ~ 11,290xg, 10xg steps
遠心力表示 RCF indication	0 ~ 6,000xg, 10xg steps	0 ~ 12,270xg, 10xg steps	0 ~ 12,270xg, 10xg steps
インテグレート設定・表示 Integrator setting and indication	1.000 x 10 <sup>1</sup> ~ 9.999 x 10 <sup>9</sup> g·sec, 1.000 x 10 <sup>1</sup> ~ 9.999 x 10 <sup>9</sup> rad <sup>2</sup> /sec( <sup>2</sup> t dt )		
タイマ設定・表示 Timer setting and indication	1 sec ~ 99 hour 59 min 59sec, 1sec steps · 0 sec ~ 99 hour 59 min 59 sec, 1sec steps		
温度設定・表示 Temperature setting and indication	-9 ~ +40 , 0.1 steps · -9 ~ +43 , 0.1 steps		
冷媒 Refrigerant	R404A		
定格電圧・電流 Rated voltage and rated current	200V · 24A 220V · 18A / 230V · 17A	200V · 21A 220V · 15A / 230V · 14A	200V · 16A 220V · 14A / 230V · 14A
消費電力・発熱量 Power consumption and heat output	3.7kW · 13MJ/hour		
必要電源 Power requirements	( 200V ) ( 220, 230V ) 単相 50/60Hz 200V ± 10%、40A Single phase 50/60Hz 220V ± 10%、230V ± 10%、40A	単相 50/60Hz 200V ± 10%、30A Single phase 50/60Hz 220V ± 10%、230V ± 10%、30A	単相 50/60Hz 200V ± 10%、40A Single phase 50/60Hz 220V ± 10%、230V ± 10%、40A
寸法・質量 Dimensions, weight	81( W ) x 91( D ) x 108( H ) cm · 435kg 81( W ) x 91( D ) x 108( H ) cm <sup>(*)</sup> · 450kg	73( W ) x 83( D ) x 108( H ) cm · 365kg 73( W ) x 83( D ) x 108( H ) cm <sup>(*)</sup> · 370kg	81( W ) x 91( D ) x 108( H ) cm · 435kg 81( W ) x 91( D ) x 108( H ) cm <sup>(*)</sup> · 450kg
安全規格適合基準 Certificates of conformity ( 200V )	IEC61010-2-020		
	IEC61010-2-020, CE Marking		
	IEC61010-2-020 (ロータK12510使用時を除く) IEC61010-2-020, CE Marking ( except when K12510 rotor is used )		
	IEC61010-2-020 (ロータK12510使用時を除く) IEC61010-2-020, CE Marking ( except when K12510 rotor is used )		

( \* 1 ) Not including projections.

\* Use only rotors, adaptors and tube racks made by KUBOTA. Do not attempt to use rotors, adaptors or tube racks made by other manufacturers.

\* Follow all instructions in the relevant Instruction & Service Manual when operating centrifuges.

**使用上のお願い**

このカタログに掲載されている製品は専門知識をもっている方々を対象としており、これらの方々がその目的により相当の注意のもとに使用されるためのものです。必要な専門知識を有しない方には適切な使用ができない場合があり、危険が伴うことがあります。このような方は専門知識を有した方の適切な監督指導のもとにご使用ください。

 **右記のような場合は、使用を直ちに中止してください。**

ロータ、バケットに傷や、腐食がある。  
ロータの交換時期(耐用年数)を越えたとき。  
コゲくさい臭いや異常に熱くなる。  
製品に触れるとビリビリと電気を感じる。  
その他の異常・故障がある。

**お願い** 事故防止のため、電源スイッチを切り、電源から電源プラグ/接続端子をとりはずし、「使用禁止」の貼紙をして、お近くの弊社に必ずご相談ください。

 **安全に関するご注意**

正しく安全にお使いいただくため、ご使用前に必ず「取扱説明書」をよくお読みください。

「取扱説明書」を紛失しないでください。いつでも読める場所に保管してください。

**保証書に関するお願い**

保証書は商品の取扱説明書に添付しております。納品の際は、必ず保証書をお受け取りの上、保存してください。なお、ご購入店の店名、ご購入期日、型式名、製造番号の記載のないものは無効となりますので、必ず記入してください。型式名と製造番号は品質管理上重要なものです。商品本体に製造番号が表示されておりますので、保証書記載の製造番号と一致しているかお確かめください。

**廃棄のお願い**

医療関係機関で使用した遠心機は、廃棄物処理法により感染性廃棄物に指定され、特別管理産業廃棄物に該当します。このため弊社で廃棄のためにお引取りすることはできません。「特別管理産業廃棄物収集運搬業」の許可を持った会社にご依頼ください。

**中古品を販売される方へお願い**

**譲渡される場合のご連絡事項(印をお知らせください)**

中古品を販売されるリサイクル店の方やリース会社の方は、下記の会社に業事法施行規則第170条に則り、右記の事項を文書にてお知らせください。トレーサビリティと安全性確保のため必要でございます。お知らせいただけないときは、弊社では事故・故障等の一切の責任を負えません。

通知先 **株式会社久保田製作所**  
〒170-0013  
東京都豊島区東池袋3-23-23

項目	現在のご利用者	譲渡先
機種名(注)		
製造番号(注)		
ユーザ名		
住所		
電話番号		
FAX番号		

(注)遠心機の本体の銘板・ネームプレートをご覧ください。

本カタログ記載200V仕様の商品は、日本国内専用です。海外では使用できません。この商品の補修用性能部品の最低保有期間は製造打切後10年です。ただし、入手不可能な補給/補修部品は除きます。価格、仕様、外観などは、お断り無く変更することがありますのでご了承ください。

**URL <http://www.centrifuge.jp>**

**Kubota has acquired ISO 9001 and ISO 13485 certification.**

**NOTE** Products in this catalogue are designed for use by people having the requisite technical knowledge, and must always be used with care. People who do not have adequate technical knowledge or training should use our products only under appropriate supervision, or else hazards are likely to occur.

 **DISCONTINUE USE INDICATIONS**  
Always discontinue use if any of the conditions listed at right are evident.

- The rotor or bucket appears to be damaged or corroded.
- The equipment emits a burnt smell.
- You receive a minor electric shock when you touch the equipment with your bare hand.
- Any other abnormality or indication of failure is noticed.

**IMPORTANT** In the event of any observed abnormality in the equipment or its parts, to prevent occurrence of functional failure or accidents, immediately turn off the power switch, disconnect the power cable plug from the mains socket and contact your local distributor or Kubota Corporation if there is no local distributor in your neighbourhood.

 **Safety Precautions**

For your safe use of the equipment, be sure to read the instruction manual carefully before you start operations.

Do not lose the instruction manual. Keep the instruction manual at the place where you can refer to it anytime.

- The term of supplying spare parts for repair is 10 years after discontinuation of production (except spare parts which we are unable to procure).
- This catalogue is not for distribution in the USA, Canada and Mexico as products shown are not for sale in these countries.

**久保田商事株式会社**  
<http://www.kubotacorp.co.jp>

- 本社 〒113-0033 東京都文京区本郷 3-29-9 ..... ☎(03) 3815-1331 FAX(03) 3814-2574  
 札幌営業所 〒065-0015 札幌市東区北15条東 10-2-6 ..... ☎(011) 751-2175 FAX(011) 751-2176  
 仙台営業所 〒984-0038 仙台市若林区伊在字東通 30 ..... ☎(022) 287-2181 FAX(022) 287-2182  
 つくば営業所 〒305-0033 つくば市東新井 26-17 ..... ☎(029) 856-3211 FAX(029) 856-5811  
 名古屋営業所 〒464-0850 名古屋市中千種区今池 1-25-5 ..... ☎(052) 741-1871 FAX(052) 741-1873  
 大阪営業所 〒540-0013 大阪市中央区内久宝寺町 4-2-17 ..... ☎(06) 6762-8471 FAX(06) 6762-8473  
 広島営業所 〒731-0138 広島市安佐南区祇園 4-51-26 ..... ☎(082) 871-7811 FAX(082) 871-7828  
 四国営業所 〒799-3202 伊予市双海町上灘甲 6466-2 ..... ☎(089) 986-5018 FAX(089) 986-5019  
 福岡営業所 〒813-0034 福岡市東区多の津 5-21-10 ..... ☎(092) 621-1161 FAX(092) 621-1162

製造販売元  
許可番号 10B3X00003  
株式会社久保田製作所 東京都豊島区東池袋3-23-23

**KUBOTA CORPORATION**  
<http://www.centrifuge.jp>

29-9 Hongo 3-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 113-0033, Japan  
Tel +81 3 3815 1331 Fax +81 3 3814 2574  
E-mail: f-trade@kubotacorp.co.jp